

A Agrupación Europea de Cooperación Territorial Galicia – Norte de Portugal (GNP-AECT) en colaboración coa Axencia Galega das Industrias Culturais (AGADIC) e a Agência para o Desenvolvimento das Indústrias Criativas (ADDICT) organizan a Conferencia Internacional “As industrias creativas como chave para o futuro: análise e perspectivas”, que se celebrará os próximos días **23 e 24 de Febreiro**, nas cidades de **Santiago de Compostela e Guimarães** (Capital Europea da Cultura 2012). O obxectivo principal deste evento consiste na presentación dun proxecto elaborado pola GNP-AECT, no cal foi estudada a dimensión económica das Industrias Creativas na Eurorrexión Galicia – Norte de Portugal, propoñéndose a súa medición en calquera contexto xeográfico.

O Agrupamento Europeu de Cooperação Territorial Galicia – Norte de Portugal (GNP-AECT) em colaboração com a Axencia Galega das Industrias Culturais (AGADIC) e a Agência para o Desenvolvimento das Indústrias Criativas (ADDICT) estão a organizar a Conferência Internacional “As indústrias criativas como chave para o futuro: análise e perspectivas” que decorrerá nos próximos dias **23 e 24 de Fevereiro**, nas Cidades de **Santiago de Compostela e Guimarães** (Capital Europeia da Cultura 2012). O objectivo principal deste evento consiste na apresentação de um projecto elaborado pelo GNP-AECT, no qual foi estudada a dimensão económica das Indústrias Criativas na Euroregião Galiza – Norte de Portugal, visando a sua medição em qualquer ambiente geográfico.

The European Grouping of Territorial Cooperation Galicia-Norte de Portugal (GNP-EGTC) in collaboration with the Axencia Galega das Industrias Culturais (AGADIC) and the Agência para o Desenvolvimento das Indústrias Criativas (ADDICT), are organizing the International Conference "The creative industries keys for future: analysis and perspectives" that takes place in the next **23rd and 24th February**, in the cities of **Santiago de Compostela and Guimarães** (European Capital of Culture 2012). The main objective of this event is to present the project prepared by the GNP-EGTC, which studied the economic dimension of the Creative Industries in the Euroregion Galicia – Norte Portugal, aimed at measuring them in any geographic environment.

## CONFERENCIA INTERNACIONAL AS INDUSTRIAS CREATIVAS COMO CHAVE PARA O FUTURO: ANÁLISE E PERSPECTIVAS

## CONFERÊNCIA INTERNACIONAL AS INDÚSTRIAS CRIATIVAS COMO CHAVE PARA O FUTURO: ANÁLISE E PERSPECTIVAS

## INTERNATIONAL CONFERENCE THE CREATIVE INDUSTRIES: KEYS FOR FUTURE: ANALYSIS AND PERSPECTIVES

Santiago de Compostela | Cidade da Cultura  
Guimarães | Paço dos Duques de Bragança

APOIOS:



23-24

Febreiro/Fevereiro/February | 2012

Día 1 / Dia 1 / Day 1

Santiago de Compostela

Cidade da Cultura

23 | 02 | 2012

Hora Local / Hora Local / Local time

PROGRAMA / PROGRAMA / PROGRAM

10:00 RECEPCIÓN / RECEPÇÃO / RECEPTION

10:30 SESIÓN DE APERTURA / SESSÃO DE ABERTURA / OPENING SESSION

- **Jesús Gamallo Aller**, Director de Relacións Exteriores e coa UE / Diretor de Relações Exteriores e com a UE - Xunta de Galicia / Director of Foreign Relations and with the EU - Xunta de Galicia
- **Ana Teresa Lehmann**, Vicepresidenta CCDR-N / Vice-Presidente CCDR-N / Vice-President of CCDR-N
- **Samuel Rego**, Director Xeral DG Artes / Diretor-Geral DG Artes / General Director of DG Arts
- **Jesús Vázquez Abad**, Conselleiro de Cultura, Educación e Planificación Universitaria – Xunta de Galicia / Conselheiro da Cultura, Educação e Planificação Universitária – Xunta de Galicia / Councillor of Culture, Education and University Planning - Xunta de Galicia

11:00 O DESENVOLVEMENTO DAS INDUSTRIAS CREATIVAS: UNHA PERSPECTIVA PARA O FUTURO / O DESENVOLVIMENTO DAS INDÚSTRIAS CRIATIVAS: UMA PERSPECTIVA PARA O FUTURO / THE DEVELOPMENT OF CREATIVE INDUSTRIES: A PERSPECTIVE FOR THE FUTURE

- **Andy Pratt**, King's College de Londres (Reino Unido) / King's College de Londres (Reino Unido) / King's College London (United Kingdom)

11:30 PRESENTACIÓN DO ESTUDO: AS INDUSTRIAS CREATIVAS EN GALICIA E O NORTE DE PORTUGAL: ANÁLISE CUANTITATIVA / APRESENTAÇÃO DO ESTUDO: AS INDÚSTRIAS CRIATIVAS NA GALIZA E NORTE DE PORTUGAL: ANÁLISE QUANTITATIVA / PRESENTATION OF THE STUDY: THE CREATIVE INDUSTRIES IN GALICIA-NORTE PORTUGAL: QUANTITATIVE ANALYSIS

Moderador / Moderador / Moderator: **Juan Lirón**, Secretario da GNP-AECT / Secretário do GNP-AECT / Secretary of GNP-EGTC

Relatores / Oradores / Speakers:

- **Juan Carlos Fernández Fasero**, Director Xeral de AGADIC / Diretor Geral da AGADIC / General Director of AGADIC
- **Ricardo Luz**, ADDICT

Relator / Relator / Rapporteur: **Adolfo Neira**, Socio EOSA / Sócio EOSA / Partner of EOSA

12:30 DESAFÍOS E OPORTUNIDADES PARA AS INDUSTRIAS CREATIVAS / DESAFIOS E OPORTUNIDADES PARA AS INDÚSTRIAS CRIATIVAS / CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FOR CREATIVE INDUSTRIES:

- **Víctor Fernández Blanco**, Universidade de Oviedo / Universidade de Oviedo / Oviedo University

13:00 SESIÓN DE PECHÉ / SESSÃO DE ENCERRAMENTO / CLOSING SESSION

Día 2 / Dia 2 / Day 2

Guimarães

Paço dos Duques de Bragança

24 | 02 | 2012

Hora Local / Hora Local / Local time

PROGRAMA / PROGRAMA / PROGRAM

10:00 RECEPCIÓN / RECEPÇÃO / RECEPTION

10:30 SESIÓN DE APERTURA / SESSÃO DE ABERTURA / OPENING SESSION

- **Francisca Abreu**, Concelleira de Educación e Cultura do Concello de Guimarães / Vereadora de Educação e Cultura da Câmara Municipal de Guimarães / Councillor of Education and Culture of Guimarães Municipality
- **Ana Teresa Lehmann**, Vicepresidenta CCDR-N / Vice-Presidente CCDR-N / Vice-President of CCDR-N
- **Anxo Lorenzo**, Secretario Xeral de Cultura / Secretário-Geral da Cultura / Secretary of Culture
- **Francisco José Viegas**, Secretario de Estado de Cultura do Governo Português / Secretário de Estado da Cultura do Governo Português / Secretary of State for Culture from Portuguese Government \*

11:00 O DESENVOLVEMENTO DAS INDUSTRIAS CREATIVAS: UNHA PERSPECTIVA PARA O FUTURO / O DESENVOLVIMENTO DAS INDÚSTRIAS CRIATIVAS: UMA PERSPECTIVA PARA O FUTURO / THE DEVELOPMENT OF CREATIVE INDUSTRIES: A PERSPECTIVE FOR THE FUTURE

- **Paulo Alves**, Fundación Serralves / Fundação Serralves / Serralves Foundation \*

11:30 PRESENTACIÓN DO ESTUDO: AS INDUSTRIAS CREATIVAS EN GALICIA E O NORTE DE PORTUGAL: ANÁLISE CUANTITATIVA / APRESENTAÇÃO DO ESTUDO: AS INDÚSTRIAS CRIATIVAS NA GALIZA E NORTE DE PORTUGAL: ANÁLISE QUANTITATIVA / PRESENTATION OF THE STUDY: THE CREATIVE INDUSTRIES IN GALICIA-NORTE PORTUGAL: QUANTITATIVE ANALYSIS

Moderador / Moderador / Moderator: **Elvira Vieira**, Directora da GNP-AECT / Diretora do GNP-AECT / Director of GNP-EGTC

Relatores / Oradores / Speakers:

- **Juan Carlos Fernández Fasero**, Director Xeral de AGADIC / Diretor Geral da AGADIC / General Director of AGADIC
- **Ricardo Luz**, ADDICT

Relator / Relator / Rapporteur: **Adolfo Neira**, Socio EOSA / Sócio EOSA / Partner of EOSA

12:30 DESAFÍOS E OPORTUNIDADES PARA AS INDUSTRIAS CREATIVAS / DESAFIOS E OPORTUNIDADES PARA AS INDÚSTRIAS CRIATIVAS / CHALLENGES AND OPPORTUNITIES FOR CREATIVE INDUSTRIES:

- **Isabel Neira**, Universidade de Santiago de Compostela / Universidade de Santiago de Compostela / University of Santiago de Compostela

13:00 SESIÓN DE PECHÉ / SESSÃO DE ENCERRAMENTO / CLOSING SESSION